



**CỤC ĐĂNG KIỂM VIỆT NAM**  
**VIETNAM REGISTER**

*ĐỊA CHỈ: 18 PHẠM HÙNG, HÀ NỘI*  
*ADDRESS: 18 PHAM HUNG ROAD, HA NOI*  
*DIỆN THOẠI/ TEL: +84 4 3 7684701*  
*FAX: +84 4 3 7684779*  
*EMAIL: vr-id@vr.org.vn*  
*WEB SITE: www.vr.org.vn*

**THÔNG BÁO KỸ THUẬT TÀU BIỂN**  
**TECHNICAL INFORMATION ON SEA-GOING SHIPS**

**Ngày 20 tháng 02 năm 2017**

**Số thông báo: 009TI/17TB**

*Nội dung: Tiêu chuẩn sửa đổi của Tổ chức Thủy đạc quốc tế về hải đồ điện tử (ENC) sử dụng trong hệ thống thông tin và hiển thị hải đồ điện tử (ECDIS).*

Kính gửi: Các chủ tàu/công ty quản lý tàu biển  
Các công ty điện tử hàng hải  
Các đơn vị đăng kiểm tàu biển

Như chúng tôi đã thông báo tới các Quý Đơn vị tại Thông báo kỹ thuật tàu biển số 022TI/11TB ngày 14/6/2011 về “*Hướng dẫn cập nhật thiết bị thông tin liên lạc, hành hải trang bị trên tàu biển và duy trì phần mềm của hệ thống thông tin và hiển thị hải đồ điện tử (ECDIS) theo Thông tư MSC.1/Circ.1389 và SN.1/Circ.266/Rev.1.1*”, hệ thống thông tin và hiển thị hải đồ điện tử (ECDIS) hoặc phần mềm của ECDIS phải được duy trì phù hợp với tiêu chuẩn mới nhất của Tổ chức Thủy đạc quốc tế (International Hydrographic Organization - IHO).

IHO thông báo đã ban hành tiêu chuẩn sửa đổi như được nêu dưới đây; và vì lý do này, ECDIS trang bị cho tàu phải được cập nhật phần mềm hoặc thay thế bản thân ECDIS trước ngày 31/8/2017.

Tiêu chuẩn	Hiện tại	Sửa đổi
Số liệu về nội dung hải đồ và hình thức hiển thị (Specifications for Chart content and display aspects of)	S-52 Ed.6.0	S-52 Ed.6.1.0
Thư viện giới thiệu (Presentation Library - PL)	Ed.3.4	Ed.4.0
Bộ dữ liệu thử (Test Data Sets)	S-64 Ed.2.0.0	S-64 Ed.3.0

Các chức năng cập nhật được tóm tắt như sau:

- Sửa đổi phương pháp vẽ đối với các biểu tượng hải đồ;
- Bổ sung các biểu tượng mới và sửa đổi loại của một số biểu tượng;
- Sửa đổi báo động và cảnh báo đối với biểu tượng.

Trên các tàu hiện có, một số mẫu ECDIS phải thay mới hoặc phải thay bảng mạch trong trường hợp ECDIS không thể cài đặt phần mềm mới phù hợp tiêu chuẩn sửa đổi nói trên. Chủ tàu/công ty quản lý tàu biển cần liên hệ với nhà sản xuất ECDIS để có hướng dẫn cụ thể.

Đề nghị các chủ tàu/công ty quản lý tàu biển lưu ý việc thực hiện các công việc cần thiết để bảo đảm ECDIS hoặc phần mềm của ECDIS trang bị cho tàu đáp ứng thỏa mãn tiêu chuẩn sửa đổi của IHO trước ngày 31/8/2017. Các đơn vị đăng kiểm lưu ý kiểm tra xác nhận sự tuân thủ của ECDIS trên tàu tại các đợt kiểm tra vào hoặc sau ngày 31/8/2017.

Thông báo kỹ thuật này được nêu trong mục: *Thông báo của VR/ Thông báo kỹ thuật TB* của trang tin điện tử Cục Đăng kiểm Việt Nam: <http://www.vr.org.vn>.

Nếu các Quý Đơn vị cần thêm thông tin về nội dung nêu trên, đề nghị liên hệ:

*Cục Đăng kiểm Việt Nam,*

*Phòng Tàu biển (TB)*

*Địa chỉ: 18 Phạm Hùng, Phường Mỹ Đình 2, Quận Nam Từ Liêm, Hà Nội*

*Điện thoại: + 4 37684701 (số máy lẻ: 521)*

*Fax: +4 37684722*

*Thư điện tử: taubien@vr.org.vn; bangph@vr.org.vn*

Xin gửi đến các Quý Đơn vị lời chào trân trọng./.

***Nơi nhận:***

- Như trên;
- TB, QP, CN, CTB, VRQC, TTH;
- Các chi cục Đăng kiểm tàu biển;
- Lưu TB./.